

IT Trasmettitore Erone 024A - S2TL39433E2/E4

1 - Descrizione

Il trasmettitore serie Erone 024A mod S2TL433E2/E4 è concepito per comandare automatismi di chiusura e sistemi d'allarme grazie ad una codifica di sicurezza a 19683 combinazioni.

Ogni trasmettitore è prodotto e venduto con un codice seriale di fabbrica differente ed infalsificabile.

Il ricevitore vi è in grado di apprendere e conservare nella memoria permanente il codice di serie e l'algoritmo di sincronizzazione di più trasmettitori.

Lo stesso trasmettitore può essere memorizzato in più ricevitori e quindi assolvere più funzioni.

2 - Modelli

S2TL39433E2: trasmettitore a 2 canali

S2TL39433E4: trasmettitore a 4 canali

3 - Memorizzazione

Il trasmettitore deve essere memorizzato sul ricevitore o su tutti i ricevitori a disposizione dell'utente. Il Vs. rivenditore provvederà a tale operazione in sede di installazione o Vi darà le opportune istruzioni durante la vendita.

4 - Dichiarazione di Conformità

Il fabbricante, CDVI Wireless Spa, dichiara che l'apparecchiatura radio S2TL39433E2/E4 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: www.erone.com.

5 - Caratteristiche tecniche

N° tasti:	2 o 4
Alimentazione:	12 Vdc
Durata della batteria:	da 12 a 18 mesi
Tipo batteria:	23A - L1028
Consumo di corrente:	25 mA
Frequenza di trasmissione:	433.92 MHz
Numero di combinazioni di codice:	3 ⁹
Modulazione:	AM/ASK
E.r.p.:	100 ÷ 200 µW
Portata in spazio libero:	150 ÷ 250 m
Temperatura di funzionamento:	-10 °C ÷ +55 °C
Dimensioni:	81 x 46 x 16 mm
Peso:	40 g

6 - Sostituzione della batteria

Per accedere alla batteria far scorrere lo sportello posteriore nel senso della freccia. (Fig. 1) Utilizzare batterie alcaline del tipo 23A. Rispettare la polarità come indicato nel fondo del trasmettitore.

NOTE: Utilizzare gli appositi contenitori per lo smaltimento delle batterie usate.

7 - Diagnostica di guasto

Nessun segnale radio - Led del tx spento	
Portata ridotta	Sostituire la batteria
Nessun segnale radio - Led del tx acceso	Verificare il ricevitore

UK Transmitter Erone 024A - S2TL39433E2/E4

1 - Description

The radio control Erone Series 024A type S2TL433E2/E4 has been designed for the control of automatic closing systems and anti-burglar systems thanks to its security coding system (19683 code combinations).

Each transmitter is manufactured and sold with a different univocal serial number, set-in-factory.

The receiver which makes the activation, once received the transmitter code, has to be connected during the installation to the device to control (gate, garage door, rolling shutters, awnings, anti-burglar appliances, lighting).

Each transmitter (or its different keys) can be stored into different receivers and hence can do more functions.

2 - Types

S2TL39433E2: 2 channel transmitter

S2TL39433E4: 4 channel transmitter

3 - Memorization The transmitter security code has to be stored onto the receiver or the receivers memory available. Your own installer or reseller will perform this operation during the installation or will give you the necessary instructions during the selling. Ask your installer the best suitable receiver.

4 - Declaration of Conformity

Hereby, CDVI Wireless Spa, declares that the radio equipment type S2TL39433E2/E4 is in compliance with directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.erone.com.

5 - Technical specifications

Number of keys:	2 or 4
Supply:	12 Vdc
Battery duration:	from 12 to 18 months
Battery type:	23A - L1028
Current consumption:	25 mA
Operating frequency:	433.92 MHz
Security Code combinations number:	3 ⁹
Modulation:	AM/ASK
E.r.p.:	100 ÷ 200 µW
Range in open space:	150 ÷ 250 m
Operating temperature:	-10 °C ÷ +55 °C
Dimensions:	81 x 46 x 16 mm
Weight:	40 g

6 - How to change the battery

To access the battery slide out the battery door. Place the 23A alkaline battery between the 2 contacts. Respect the right polarity as indicated on the bottom of the box.

NOTE: Please dispose of the batteries correctly, they are hazardous waste.

7 - Troubleshooting

No radio signal - transmitter led OFF	
Low range	Low battery - Replace the battery
No radio signal - transmitter led ON	Check receiver

FR Emetteur Erone 024A - S2TL39433E2/E4

1 - Description

Le contrôle radio Erone 024A modèle S2TL39433E2/E4 a été fabriqué pour le contrôle de systèmes automatiques de fermeture et systèmes Antivol. (19683 combinaisons).

Chaque émetteurs de la gamme sont fabriqués et vendus avec un numéro de série unique attribué en usine.

Le récepteur qui met en route l'activation, doit-être connecté durant l'installation, au mécanisme de contrôle. (portail, porte de garage, porte coulissante, stores, dispositif anti-vol, éclairage).

Chaque émetteur (ou ses différentes clefs), peuvent-être programmés dans

2 - Modeles

S2TL39433E2: Emetteur 2 canaux

S2TL39433E4: Emetteur 4 canaux

3 - Memorisation Le code sécurité de l'émetteur doit-être enregistré sur le récepteur ou la mémoire disponible des récepteurs. Votre installateur ou revendeur fera cette opération lors de l'installation ou vous donnera les instructions nécessaires lors de la vente.

4 - Déclaration de Conformité

Le fabricant, CDVI Wireless Spa, déclare que le produit radio S2TL39433E2/E4 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.erone.com.

4 - Caracteristiques techniques

Nbre de clefs:	2 ou 4
Alimentation:	1 Batterie 23A / L1028 - 12 Vdc
Durée de vie de la pile:	12 - 18 mois
Consommation courante:	25 mA
Code de sécurité:	Keeloq® Hopping code
Fréquence:	433.92 MHz
Nbre de combinaisons:	3 ⁹
Modulation:	AM / ASK
Puissance e.r.p. émission:	100 ÷ 200 µW
Portée en espace libre:	150 ÷ 250 m
Température de fonctionnement:	-10 °C ÷ +55 °C
Dimensions:	81 x 46 x 16 mm
Poids:	40 gr.

5 - Access à la pile

Afin d'accéder à la pile, faire glisser la partie qui protège la pile. Placer la pile alcaline type : 23A entre les deux contacts. Respecter la polarité indiquée au fond du boîtier.

Note : s.v.p placer la pile correctement afin d'éviter une éventuelle perte.

6 - Problèmes

Absence de signal radio; LED éteinte	Remplacer la batterie de l'émetteur
Pas d'activation; LED allumée	Vérifier le récepteur Alimentation électrique

DE Handsender Erone 024A - S2TL39433E2/E4

1 - Allgemein

Attraktives ergonomisches Design vereint mit der fixed Code Technologie, ergeben einen Handsender mit einem hohen Grad an Sicherheit und Zuverlässigkeit.

3 hoch 9 Kombinationsmöglichkeiten in Verbindung.

Jeder Handsender wird mit einem seriell unterschiedlichen und nicht reproduzierbaren Bau-Code erstellt und verkauft.

2 - Typ

S2TL39433E2 : 2 Kanäle Handsender

S2TL39433E4 : 4 Kanäle Handsender

3 - Speicherung des Handsenders im Empfänger

Der Handsender wird im Empfänger gespeichert oder in allen Empfänger des Benutzers.

Die einzelnen Tasten werden entsprechend der Bedienungsanleitung Ihres Empfängers eingelernt.

4 - Konformitätserklärung

Der hersteller, CDVI Wireless Spa, behauptet dass das funkgerät S2TL39433E2/E4 entsprechend der vorschrift 2014/53/UE ist. Die komplette beschreibung UE befindet sich unter dieser internet adresse: www.erone.com.

5 - Technische Eigenschaften

Anzahl der Funktionen:

2 oder 4

Spannungsversorgung:

Batterie 23A / L1028 - 12V

Vorgesehene Dauer der Batterie:

12 bis zu 18 Monaten

Stromverbrauch:

25 mA

Frequenz:

433,92 MHz

Anzahl der Codes- Kombination :

3 hoch 9

Modulation:

AM/ASK

Nennleistung E.R.P.:

100 ÷ 200 µW

Reichweite in freiem Raum:

150 ÷ 250 m

Temperatur von Funktionieren:

-10 °C ÷ +55 °C

Abmessungen:

81 x 46 x 16 mm

Gewicht:

40 g

6 - Zugang an die batterie

Um die Batterien umzutauschen, den Hinter Schalter öffnen, wie vom Pfeil geeignet 23A Batterien benutzen Polarität respektieren.

Hinweise :Die alten Batterien in die besonderen Benälter entsorgen

7 - Fehler - diagnose

Die Aussendung ist nicht prüfbar.

Die Batterien des Handsenders

Die Led des Handsenders leuchtet nicht.

ersetzen.

Die Aussendung ist nicht prüfbar.

Die Einspeisung des Empfängers

Die Led des Handsenders leuchtet

prüfen.

ES Transmisor Erone 024A - S2TL39433E2/E4

1 - Generalidades

El sistema de telemando Erone Serie 024A modelo S2TL39433E2/E4 fue concebido para controlar automatismos de cierre y sistemas de alarma, gracias a una codificación de seguridad (19683 combinaciones de código) .

Cada transmisor se produce y se vende con un código serial de fábrica diferente e infalsificable. El receptor correspondiente viene conectado, en sede de instalación, al mecanismo a controlar (verjas, puertas de garaje, cierres metálicos, persianas, toldos, centrales antirrobo, iluminación, etc.). Todos los receptores de la serie son capaces de aprender y guardar en la memoria permanente el código de serie y el algoritmo de sincronización de varios transmisores. El mismo transmisor (o más bien sus distintos botones) pueden ser memorizados en varios receptores y así asumir más funciones.

2 - Tipos

S2TL39433E2 : transmisor 2 funciones

S2TL39433E4 : transmisor 4 funciones

3 - Memorización del transmisor nel el receptor

El transmisor debe memorizar en el receptor o en todos los receptores a disposición del usuario. Su revendedor se encargará de tal operación en el lugar de la instalación o le dará las instrucciones oportunas durante la venta.No olvide que los botones que queden libres de su transmisor pueden utilizarse para otras funciones de telemando solicitando a su revendedor el receptor más apropiado.

4 - Declaración de Conformidad

El fabricante, CDVI Wireless Spa, declara que el equipo radio S2TL39433E2/E4 cumple con la directiva 2014/53 / UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en el siguiente sitio internet: www.erone.com.

4 - Technical specifications

Número de funciones:

2 ó 4

Alimentación:

batería 23A / L1028 - 12Vdc

Duración de la batería:

de 12 a 18 meses

Consumo:

25 mA

Frecuencia:

433,92 MHz

Núm. de combinaciones de código:

3⁹

Modulación:

AM/ASK

Potencia e.r.p.:

100 ÷ 200 µW

Alcance en espacio abierto:

150 ÷ 250 m

Temperatura de funcionamiento:

-10 °C ÷ +55 °C

Dimensiones:

81 x 46 x 16 mm

Peso:

40 g

5 - Para cambiar la batería

Para acceder a la batería hacer correr la taquilla posterior en el sentido de la flecha. (Fig. 1) Utilizar baterías del tipo 23A. Respetar la polaridad como indicada en el fondo del transmisor.T

NOTA: Utilizar los adecuados contenedores por la liquidación de las baterías descargadas

6 - Diagnóstico de guasto

La emisión radio no es verificable

Sustituir la batería del transmisor

El led del transmisor no se enciende

Sustituir la batería del transmisor

La emisión radio no es verificable

Verificar la alimentación del receptor

El led del transmisor se enciende

Garanzia

La garanzia è di 24 mesi dalla data di fabbricazione apposta all'interno. Durante tale periodo, se l'apparecchiatura non funziona correttamente, a causa di un componente difettoso, verrà riparata o sostituita a discrezione del fabbricante. La garanzia non copre l'integrità del contenitore plastico. La garanzia viene prestata presso la sede del fabbricante.

Garantee

The guarantee period of the product is 24 months, beginning from the manufacturer date. During this period, if the product does not work correctly, due to a defective component, the product will be repaired or substituted at the discretion of the producer. The guarantee does not cover the plastic container integrity. After-sale service is supplied at the producer's factory.

Garantie

La période de garantie de ce produit est de 24 mois à compter de la date de fabrication. Pendant cette période, si le produit ne fonctionne pas correctement en raison d'un composant défectueux, ce produit sera réparé ou remplacé à la discrétion du fabricant. La garantie ne couvre pas le contenant en plastique. Le service après-vente se fera chez le fabricant.

Garantia

Die Garantie beträgt 24 Monate vom Innen angezeigten Herstellungsdatum . Die Garantie umfasst die Funktion der elektronischen Bauteile unter Voraussetzung des korrekten Anschlusses. Die Garantie umfasst keine äußeren Beschädigungen am Gehäuse durch Fremdeinwirkung oder falsche Installation. Die Garantie wird beim Sitz des Herstellers geleistet.

Garantia

La garantía es de 24 meses a partir de la fecha de fabricación indicada en el interior. Durante dicho período, si el aparato no funciona correctamente, a causa de un componente defectuoso, será reparado o sustituido a discreción del fabricante. La garantía no cubre la integridad de la caja de plástico. La garantía se presta en la sede del fabricante.

LED Rosso/Red/Rouge/Rot/Kubro

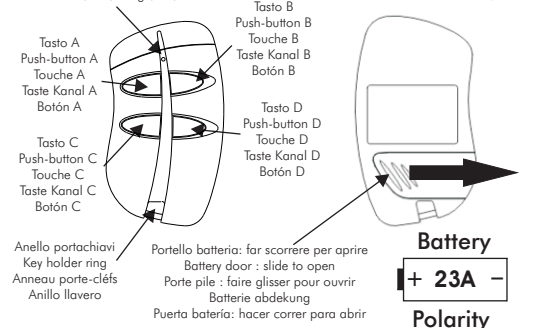


Fig. 1